

Document: EB 2013/108/R.9/Rev.1  
Agenda: 6(a)  
Date: 10 April 2013  
Distribution: Public  
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء  
من التغلب على الفقر

تقرير رئيس الصندوق  
بشأن قرض ومنحة مقترن تقديمها إلى  
جمهورية بنغلاديش الشعبية من أجل  
مشروع البنى الأساسية الساحلية المقاومة  
لتغير المناخ

مذكرة إلى ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

**Deirdre McGrenra**

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئيسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: [gb\\_office@ifad.org](mailto:gb_office@ifad.org)

**Thomas Rath**

مدير البرنامج القطري

رقم الهاتف: +39 06 5459 2069

البريد الإلكتروني: [t.rath@ifad.org](mailto:t.rath@ifad.org)

المجلس التنفيذي - الدورة الثامنة بعد المائة  
روما، 10-11 أبريل/نيسان 2013

للموافقة

		<b>المحتويات</b>
iii		خريطة منطقة المشروع
iv		موجز التمويل
1		توصية بالموافقة
1	1	<b>أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي</b>
1	1	ألف- التنمية القطرية والريفية وسياق الفقر
1	باء	باء- الأساس المنطقي والموافقة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية
2		المستند إلى النتائج
3	3	<b>ثانياً- وصف المشروع</b>
3	3	ألف- منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة
4	باء	باء- الهدف الإنمائي للمشروع
4	جيم	جيم- المكونات/النتائج
5	5	<b>ثالثاً- تنفيذ المشروع</b>
5	ألف	ألف- النهج
5	باء	باء- الإطار التنظيمي
6	جيم	جيم- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة
6	DAL	DAL- الإدارة المالية والتوريد والتسيير
8	هاء	هاء- الإشراف
9		<b>رابعاً- تكاليف المشروع وتمويله وفوائده</b>
9	ألف	ألف- تكاليف المشروع
10	باء	باء- تمويل المشروع
10	جيم	جيم- التمويل بأثر رجعي
11	DAL	DAL- تحليل موجز لفوائد والجوانب الاقتصادية
12	هاء	هاء- الاستدامة
13	واو	واو- تحديد المخاطر وتحفيض أثرها
13		<b>خامساً- الاعتبارات المؤسسية</b>
13	ألف	ألف- الامتثال لسياسات الصندوق
14	باء	باء- المواءمة والتسيير
14	جيم	جيم- الابتكارات وتوسيع النطاق
14	DAL	DAL- الانخراط في السياسات
15		<b>سادساً- الوثائق القانونية والسندي القانوني</b>

15

سابعاً - التوصية

16

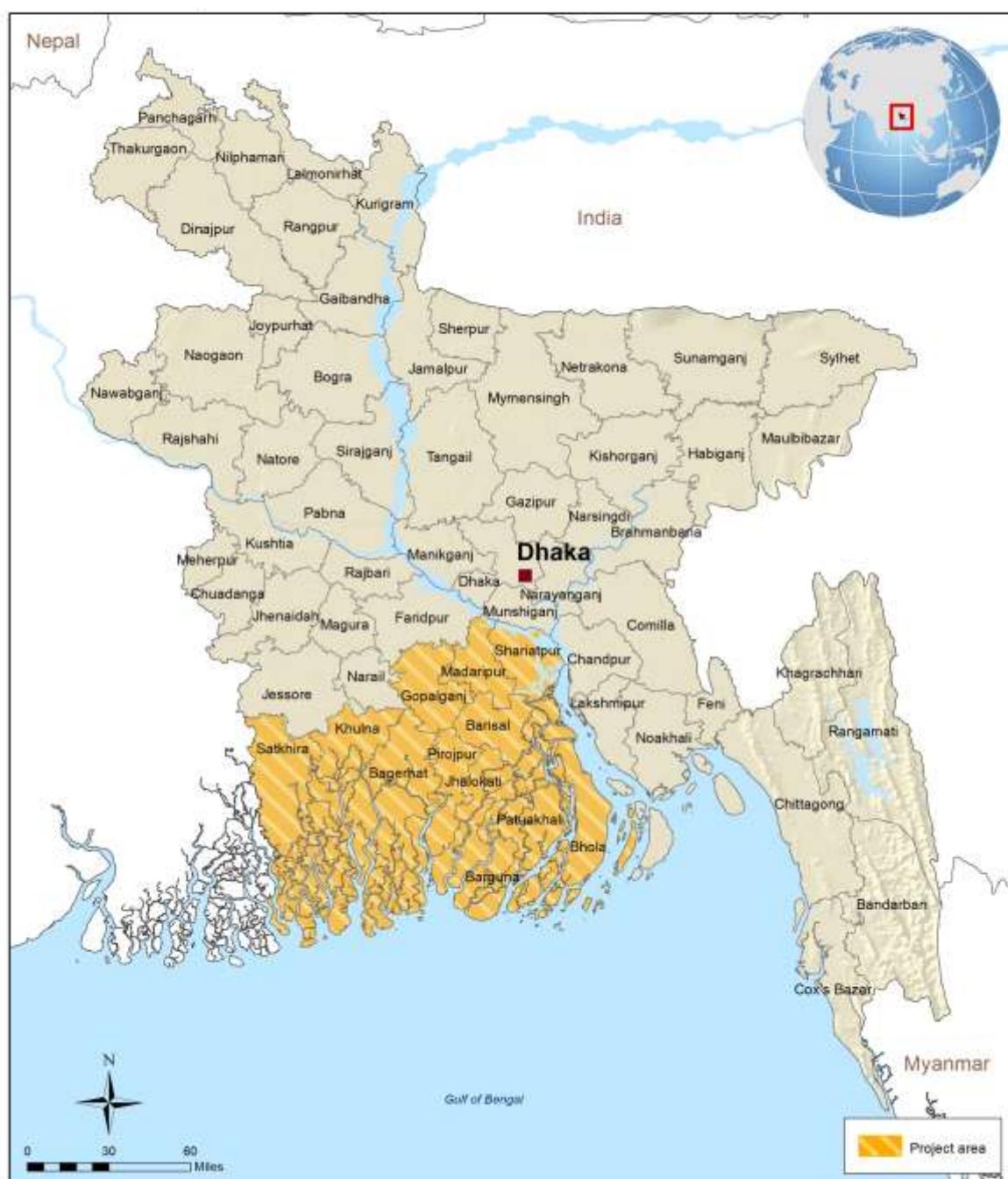
**الملحق**  
اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها

**الذيل**  
الإطار المنطقي

## جمهورية بنغلاديش الشعبية

مشروع البنى الأساسية الساحلية المقاومة لتغير المناخ

تقرير الرئيس



المصدر: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، 2013/2/6.

إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما يتعلق بترسم الحدود أو التخوم أو السلطات المختصة بها.

جمهورية بنغلاديش الشعبية  
مشروع البنى الأساسية الساحلية المقاومة لتغير المناخ  
موجز التمويل

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	المؤسسة المبادرة:
جمهورية بنغلاديش الشعبية	المقترض:
دائرة الهندسة في الحكومة المحلية، وزارة الحكومة المحلية والتنمية الريفية والتعاونيات	الوكالة المنفذة:
150 مليون دولار أمريكي	التكلفة الكلية للمشروع:
بالنسبة للنفقات المؤهلة فيما يتراوح بحدود أربعة آلاف وحدة حقوق سحب خاصة (4 000 وحدة حقوق سحب خاصة)	التمويل بأثر رجعي:
660 000 وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 1 مليون دولار أمريكي تقريبا)	قيمة المنحة التي يقدمها الصندوق:
مدة القرض 40 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 10 سنوات، ويتحمل رسم خدمة قدره ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75% في المائة) سنوياً	شروط القرض الذي يقدمه الصندوق:
المؤسسة الألمانية للإقراض وإعادة الإعمار، ومصرف التنمية الآسيوي، وجهات أخرى تحدد لاحقاً	الجهات المشاركة في التمويل:
المؤسسة الألمانية للإقراض وإعادة الإعمار: 8.8 مليون دولار أمريكي	قيمة التمويل المشترك:
مصرف التنمية الآسيوي: 50.0 مليون دولار أمريكي	
جهات أخرى تحدد لاحقاً: 19.5 مليون دولار أمريكي	
منحة من المؤسسة الألمانية للإقراض وإعادة الإعمار	شروط التمويل المشترك:
قرض ومنحة من الموارد الأساسية لمصرف التنمية الآسيوي والصندوق الاستراتيجي للمناخ	
31.2 مليون دولار أمريكي	مساهمة المقترض:
لا ينطبق	مساهمة المستفيدين:
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	المؤسسة المكلفة بالتقدير:
يخضع المشروع لإشراف الصندوق المباشر	المؤسسة المتعاونة:

## توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالتمويل المقترن تقديمها إلى جمهورية بنغلاديش الشعبية من أجل مشروع البنى الأساسية الساحلية المقاومة للتغير المناخ، على النحو الوارد في الفقرة 62.

### قرض ومنحة مقترن تقديمها إلى جمهورية بنغلاديش الشعبية من أجل مشروع البنى الأساسية الساحلية المقاومة للتغير المناخ

#### أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي

##### ألف- التنمية القطرية والريفية وسياق الفقر

1- استمر تراكم المكاسب الاقتصادية في بنغلاديش على مدار العقد الماضي على الرغم من جميع القيود التي واجهها البلد. وكان النمو الاقتصادي في بنغلاديش ثابتاً عند نسبة 5-6 في المائة سنوياً، واستقر إلى حد ما الدين المحلي ومعدل الفائدة وسعر الصرف. غير أن النمو لم يصل إلى 7.5 في المائة، وهو المعدل المطلوب لكي يرقى البلد إلى وضع البلدان المتوسطة الدخل خلال السنوات العشر القادمة. وتعافي نمو الناتج المحلي الإجمالي ليصل إلى 6.0 في المائة في 2009-2010، ومن المتوقع أن يصل إلى 6.3 في المائة في 2010-2011. وزاد معدل التضخم إلى أكثر من 10 في المائة في الفترة 2011-2012، وهو من الشواغل الرئيسية لكل من المستهلكين وحكومة بنغلاديش.

2- وتتصل التنمية الريفية في بنغلاديش على نحو واضح بتنمية الزراعة والمجتمع الزراعي. وركزت معظم البرامج الإنمائية على تنمية البنى الأساسية الريفية، وزيادة الإنتاج الزراعي، والحصول على الخدمات المالية، وارتفاع أسعار الإنتاج الزراعي، وانخفاض أسعار المدخلات، وتطوير التعليم وقطاع الخدمات الصحية، وفي الوقت نفسه مكافحة انعدام المساواة بين الجنسين. وعلى مدار العقود الماضية، وصل النمو الزراعي إلى نحو 4 في المائة في السنة. وتکاد بنغلاديش تحقق الآن اكتفاء ذاتياً من الأرز في السنوات العادمة. غير أنه لا يوجد ما يدعو إلى الاطمئنان نظراً لأنه يتعين على بنغلاديش أن تستورد الأرز في أوقات الفيضانات الكبيرة وحالات الجفاف الشديدة. ونتيجة ارتفاع الكثافة السكانية واستمرار فقدان الأراضي الصالحة للزراعة، أساساً بسبب التحضر، فإن من الضروري تعزيز إنتاجية الأرز والأغذية الأساسية الأخرى.

3- وأصبحت قطع الأراضي صغيرة وتزايدت تجزئتها مع مرور الزمن نظراً لتقسيم المزارع فيما بين الأقارب. وعلى الرغم من أن إنتاج الأغذية الأساسية واكب زيادة السكان، فقد أدى ارتفاع الدخول إلى زيادة الطلب على أغذية أعلى جودة مثل الفاكهة والألبان واللحوم والأسمدة. وبؤدي التنوع في هذه المنتجات الأعلى

قيمة إلى المزيد من الضغط على الأراضي المخصصة لزراعة الأرز وعلى الجهود المبذولة لتحقيق الهدف الوطني المتمثل في الاكتفاء الذاتي من الأرز.

4 وانخفضت معدلات الفقر الوطنية من 49 في المائة إلى 32 في المائة في الفترة 2000-2010. ولوحظت تغيرات قليلة في مستوى الفقر في مناطق باريسال ودكا وخلنا في جنوب غرب بنغلاديش، والتي سينفذ فيها المشروع. وتبليغ نسبة الفقر المدقع 26.7 في المائة في باريسال، مما يجعلها من أكثر مناطق بنغلاديش فقراً. وكانت المؤشرات الاجتماعية مثل الوصول إلى المرافق الصحية والحصول على مياه شرب آمنة ورعاية صحية أولية في المناطق التي يستهدفها المشروع أسوأ من المتوسط الوطني. وأظهرت المناقشات مع العديد من مجموعات القرى أن الفقر يعزى عوماً إلى انخفاض إنتاجية الأراضي، مما يؤدي إلى زراعة محصول واحد في السنة بدلاً من ثلاثة محاصيل؛ ويعزى أيضاً إلى الكوارث الطبيعية المتكررة؛ وفرص العمل القليلة في المجال غير الزراعي؛ وضعف البنية الأساسية.

#### **باء- الأساس المنطقي والمواءمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج**

5 سيشترك مصرف التنمية الآسيوي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية والمؤسسة الألمانية للإراضي وإعادة الإعمار وحكومة بنغلاديش في تمويل مشروع البنى الأساسية الساحلية المقاومة لتغير المناخ. ويمثل المشروع دمجاً لتصميمي مشروعين: مشروع البنى الأساسية للأسوق المستدامة من أجل تعزيز سبل العيش الذي صممه الصندوق؛ ومشروع تحسين البنى الأساسية القادرة على الصمود أمام تغير المناخ في المنطقة الساحلية الذي صممه مصرف التنمية الآسيوي والمؤسسة الألمانية للإراضي وإعادة الإعمار. وقد قبلت جميع الوكالات المانحة الثلاث والحكومة التصميم العام لهذا المشروع، ووافق عليه المجلس التنفيذي لمصرف التنمية الآسيوي في سبتمبر/أيلول 2012. ووقع مصرف التنمية الآسيوي والمؤسسة الألمانية للإراضي وإعادة الإعمار والصندوق على مذكرة في 19 يونيو/حزيران 2012 يقبلون فيها النطاق العام للمشروع وتمويله وجوانب تفديه وأقرت الحكومة هذه المذكرة. وهذا المشروع هو الأول من بين مشروعين في إطار برنامج الصندوق لفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج للفترة 2012-2018. وسوف يُصمم المشروع الثاني في إطار نفس هذا البرنامج، وعنوانه مشروع تعزيز المشروعات الصغيرة والزراعة، كمتابعة للمشروع الجاري لتمويل تنمية المشروعات وتوليد العمالة الذي يموله الصندوق. وسيطّل مشروع تعزيز المشروعات الصغيرة والزراعة في عام 2014 وسيوسع نطاق سلسلة القيمة وتنمية الخدمات المالية في نفس المنطقة التي يغطيها مشروع التمويل لتنمية المشروعات واستحداث فرص العمل، وسوف يُكمل في الوقت نفسه الاستثمارات "الصلبة" لمشروع البنى الأساسية الساحلية المقاومة لتغير المناخ.

6 وترتजز جذور الأساس المنطقي للمشروع على الوضع الخاص لبنغلاديش، وهي إحدى أفقى البلدان في جنوب آسيا وتناثر بصفة خاصة بالظروف المناخية المعاكسة الحالية. وتعد بنغلاديش الآن بالفعل من أكثر بلدان العالم عرضة للكوارث. ومن المتوقع أن يؤدي تغير المناخ إلى زيادة شدة ووتيرة الأعاصير والفيضانات، مما سيتسبّب في تدمير واسع النطاق للأراضي والطرق والمنازل والأصول الأخرى.

7- وبالإضافة إلى الآثار المعاكسة لتغير المناخ، يعاني المنتجون الريفيون، وخاصة الفقراء وصغار المنتجين، من عائقين أساسيين يقيدان تنمية سبل عيشهم: (1) سوء حالة البنى الأساسية للطرق والأسواق التي تقيد الوصول إلى الأسواق الكبيرة وتزيد تكاليف المدخلات والنقل وتقلل الأسعار نتيجة الـ*البعد*; (2) محدودية سبل الوصول إلى الخدمات المالية المدفوعة بالطلب وعدم الحصول بشكل مناسب على تكنولوجيا جيدة، وخدمات دعم مثل خدمات تعليم الماشية.

8- ويعالج حالياً مشروعان يمولهما الصندوق العائقي المشار إليهما أعلاه على نطاق صغير نسبياً: مشروع تنمية البنى الأساسية التسويقية في أقاليم شارلأند من أجل تنمية البنى الأساسية الريفية؛ ومشروع التمويل لتنمية المشروعات وتوليد العمالة الذي يهدف إلى تقديم قروض إلى مشروعات الإنتاج الزراعي والمشروعات الصغيرة وتطوير سلسلة القيمة. وسيؤدي مشروع البنى الأساسية الساحلية المقاومة لتغير المناخ إلى توسيع نطاق التجارب الناجحة التي تحققت في إطار مشروع تنمية البنى الأساسية التسويقية في أقاليم شارلأند فيما يتعلق بالطرق الريفية وأسواق القرى. وقد أثبتت هذه التجارب بالإضافة إلى التجارب المتعلقة بالمشروعات الأخرى لتنمية البنى الأساسية الريفية أن الأسواق والطرق الموصوفة تحسن الاتصالات ودخل الأسر من خلال زيادة أسعار منتجات المزارع وزيادة الأجر وتعزيز الاستثمار في الأعمال الزراعية والتجارة، والوصول بشكل أفضل إلى مدخلات عالية الجودة وما إلى ذلك. كما تحسنت سبل حصول الأطفال على تعليم ورعاية صحية أولية نتيجة مرافق النقل الأفضل، وخاصة في موسم الأمطار.

9- وسينبع عن مشروع البنى الأساسية الساحلية المقاومة لتغير المناخ تشديد بنى أساسية للطرق قادرة على الصمود أمام تغير المناخ و MAVI للحماية من الأعاصير وتحسين الوصول إلى الأسواق من أجل القضاء على الفقر الحاد والضعف أمام تغير المناخ في جنوب غرب بنغلاديش. وبوصفه عملية دمج للمشروع الذي يموله مصرف التنمية الآسيوي بالاشتراك مع المؤسسة الألمانية للإقراض وإعادة الإعمار، ومشروع البنى الأساسية للأسواق المستدامة من أجل تعزيز سبل العيش، فإن مشروع البنى الأساسية الساحلية المقاومة لتغير المناخ سيحتفظ بالتركيز الأصلي لمشروع البنى الأساسية للأسواق المستدامة من أجل تعزيز سبل العيش على الربط ووصول المنتجين أصحاب الحيازات الصغيرة، مع كونه في الوقت نفسه مشروعاً يراعي المناخ. ويتواضع ذلك تماماً مع الأهداف الرئيسية لبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج.

## ثانياً - وصف المشروع

### ألف - منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة

10- سينفذ مشروع البنى الأساسية الساحلية المقاومة لتغير المناخ في 32 منطقة فرعية (يويازيلا) في 12 منطقة من مناطق الجنوب الغربي: مناطق بارغونا وباريسال وبولا وجالوكاتي وباتوخالي وبيروجبور في مقاطعة باريسال؛ ومناطق غربالغانج وماداريبور وشارياتبور في مقاطعة دكا؛ ومناطق باغيرهات وخلنا وساتхيرا في مقاطعة خلنا. ومن المعروف أن هذه المناطق فقيرة جداً وأقل نمواً وضعيفة أمام الكوارث الطبيعية مثل أمواج المد والأعاصير والفيضانات. وتم اختيار 32 منطقة فرعية على أساس سبع مؤشرات تتعلق بالفقر ومدى الضعف والبعد وجودة البنى الأساسية وحجمها.

11- وتألف المجموعة المستهدفة للمشروع من سكان مناطق مستجمعات الأسواق والطرق التي يغطيها المشروع، وخاصة صغار المزارعين والمزارعين الهاامشيين وصغار التجار وأصحاب المشروعات الصغرى والمعدمين والنساء الفقيرات. وتشير التقديرات إلى أن 3.5 مليون شخص سيستفيدون من المشروع. ويشتمل المستفيدون المباشرون على 5 000 شخص متعاقد معهم للعمل من خلال الجمعيات المتعاقدة مع العمال، وستكون نسبة 80 في المائة منهم على الأقل من النساء المعوزات، و400 162 تاجر في الأسواق التي يغطيها المشروع، و600 235 من أصحاب وسائل النقل، و52 000 أسرة تعيش في مناطق تتأثر بالطرق والأسواق.

## **باء- الهدف الإنمائي للمشروع**

12- تتمثل غاية المشروع في تحسين سبل عيش (دخول أعلى وأمن غذائي) الأسر الفقيرة (النساء والرجال) في مناطق فرعية مختارة في الأقل من عشر مناطق ساحلية. ويتمثل الهدف الإنمائي في زيادة قدرة البنى الأساسية الساحلية للطرق والأسواق على الصمود أمام تغير المناخ في المناطق الفرعية المختارة في المناطق الأقل من عشر التي يغطيها المشروع.

## **جيم- المكونات/النتائج**

13- يشتمل المشروع على المكونات الثلاثة التالية:

(أ) **تحسين ربط الطرق:** نتيجة هذا المكون هي تحسين ربط الطرق لصالح الأشخاص الذين يعيشون في المناطق الفرعية التي يغطيها المشروع، مما ييسر وصولهم إلى الأسواق وحصولهم على الخدمات الاجتماعية. وفي إطار هذا المكون، سيتم بناء طرق في المناطق الفرعية طولها 130 كيلومتراً (بتمويل من مصرف التنمية الآسيوي) وطرق في الوحدات الإدارية المحلية والقرى طولها 2 455 كيلومتر (بتمويل من الصندوق)، إلى جانب ما يرتبط بها من جسور وقنوات صغيرة (2 متر). وسيتم بناء الطرق بحيث تصمد أمام تغير المناخ و/أو تتكيف معه. وستولى الأولوية للطرق التي تقييد أكبر عدد من الأشخاص والتي تصل أسواق المشروع بالأسواق الكبيرة الأخرى والقرى البعيدة.

(ب) **تحسين خدمات السوق:** تتمثل نتيجة هذا المكون في تعزيز تسويق المنتجات الزراعية وغير الزراعية في الأسواق التي يغطيها المشروع. وسيتتمنى عن المشروع بناء/تحسين أسواق مادية (حظائر عامة وأحواض أسماك ومناطق مفتوحة مرصوفة/مرفوعة وأقسام للسيدات ووحدات دورات مياه وصرف صحي داخلي وما إلى ذلك)، وبناء نقاط تجميع للسلع الأساسية، وبناء منصات لرسو المراكب، وتكوين لجان لإدارة الأسواق، واستحداث فرص عمل للنساء الفقيرات (أعضاء الجمعيات المتعاقدة مع العمال). ويتمثل الهدف في إنشاء 88 مركز نمو وأسواق ريفية كبيرة (بتمويل من مصرف التنمية الآسيوي) و197 سوقاً في المجتمعات (القرى) و5 نقاط تجميع للسلع الأساسية و15 قسماً للسيدات و38 منصة لرسو المراكب (بتمويل من الصندوق).

(ج) **تحسين القدرة على التكيف مع تغير المناخ:** تتمثل نتيجة هذا المكون في زيادة قدرة المجتمعات الريفية والسلطات المحلية على التعامل مع الأحداث المناخية المتقلبة وتلبية احتياجاتها الأساسية أثناء الصدمات المناخية. ومن المقرر إجراء الأنشطة التالية التي تمولها المؤسسة الألمانية للإقراض

وإعادة الإعمار في إطار هذا المكون: (1) بناء أو توسيع 15 مأوى للحماية من الأعاصير؛ (2) تحسين 10 مأوى موجودة؛ (3) تحديث 15 كيلومتراً من الطرق المؤدية إلى الأسواق؛ (4) تدابير دعم تكميلية لتعزيز القدرة على الاستعداد للكوارث. وبالإضافة إلى ذلك، سيمول الصندوق تدريب أعضاء الجمعيات المتعاقدة مع العمال على المهارات في مجال التشبيب وعلى المسائل الاجتماعية، وأعضاء لجان إدارة الأسواق في مجالات التخطيط والإشراف على الأشغال وإدارة الأسواق.

## ثالثاً- تنفيذ المشروع

### ألف- النهج

14- باستثناء "طرق الكتل" والزراعات على جانبي الطريق وأسواق المجتمعات والقرى، سيقوم مقاولون مختارون من خلال عملية مناقصات تتفاصل بتشبيب جميع البنى الأساسية. وستقوم مجموعات النساء أو الجمعيات المتعاقدة مع العمال بتشبيب البنى الأساسية. وستجرى عملية تكوين واختيار الجمعيات المتعاقدة مع العمال وفقاً للمنهجية المثبتة في مشروع تنمية البنى الأساسية التسويقية في أقاليم شارلاند.

15- وتم اختيار طرق الوحدات الإدارية المحلية والقرى وأسواق المجتمعات (القرى) التي يمولها الصندوق أثناء تصميم المشروع وفقاً لعملية صارمة وأصبحت جزءاً من المواصفات النمطية للمشروعات الإنمائية التي وافقت عليها الحكومة. وأصبحت هذه الطرق وأسواق جاهزة للتطوير. ولن يحتاج مكتب إدارة المشروع إلا إلى إعداد خطط التنفيذ السنوية ولن يتطلب الأمر أي أعمال تحضيرية إضافية إلا لتقدير التكاليف النهائية.

### باء- الإطار التنظيمي

16- ستكون دائرة الهندسة في الحكومة المحلية التابعة لشعبة الحكومة المحلية بوزارة الحكومة المحلية والتنمية الريفية والتعاونيات الوكالة المنفذة الرئيسية. وستقوم لجنة توجيهية معنية بالمشروع بتوفير التوجيهات السياسانية لتنفيذ المشروع. وستعقد اللجنة اجتماعين في السنة لاستعراض التقدم في تنفيذ المشروع.

17- وسيتم إنشاء مكتب لإدارة المشروع في مقر دائرة الهندسة في الحكومة المحلية في دكا ومكاتب إقليمية للمشروع في مقار مناطق باريسال وحُلنا وماداريبيور. وسيكون مكتب إدارة المشروع مسؤولاً عن عمليات الإدارة والتنفيذ والرصد الشاملة، في حين ستكون المكاتب الإقليمية للمشروع مسؤولة عن الإشراف على التقدم وعلى أشغال الجمعيات المتعاقدة مع العمال وعن إجراء مراقبة الجودة ورصد الأثر والاحتفاظ بروابط وثيقة بأصحاب المصلحة الآخرين، مثل الموظف التنفيذي في المنطقة الفرعية ولجان إدارة الأسواق ومجالس الوحدات الإدارية المحلية. وسيتم التعاقد مع مقاولين مهنيين لبناء الطرق في إطار مكون تحسين الطرق باستثناء حالة طرق الكتل. وسيتولى المهندسون التنفيذيون للمناطق بدائرة الهندسة في الحكومة المحلية ومهندسو المناطق الفرعية مسؤولية إدارة هذه العقود.

18- وستقوم دائرة الهندسة في الحكومة المحلية بتوفير موظفين يعلمون لوقت كامل لإدارة المشروع في جميع أجزاء إدارة المشروع الأربع. وسيقوم فريق مساعدة تقنية يتكون من موظفين مهنيين دوليين ووطنيين وموظفي دعم بتقديم الدعم إلى مكتب إدارة المشروع وتزويده بالخبرة الازمة في مجال التصميم الهندسي

والإشراف، والصمود أمام تغير المناخ، والاقتصاد والتمويل، والتنمية الاجتماعية والقضايا الخاصة بالتمايز بين الجنسين.

### جيم - التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة

19- سيكون مكتب إدارة المشروع مسؤولاً عن التنفيذ الشامل للمشروع والأنشطة المالية وعن تحقيق غايات المشروع الكمية والكيفية. وبالتحديد، سيكون مسؤولاً عن أنشطة البدء ومختلف الدراسات والاستقصاءات وإعداد خطة العمل والميزانية السنوية والالتزام بمتطلبات الإبلاغ والتسيق مع الصندوق ومصرف التنمية الآسيوي والمؤسسة الألمانية للإئراض وإعادة الإعمار وشعبة الحكومة المحلية ووزارة الحكومة المحلية والتنمية الريفية والتعاونيات وشعبة العلاقات الاقتصادية بوزارة المالية وأصحاب المصلحة الآخرين في المشروع.

20- الرصد والتقييم. يقوم إطار تصميم ورصد المشروع (الإطار المنطقي) بتوجيه عملية رصد المشروع وتقييمه إلى جانب مؤشرات وأدوات أخرى. وسيشتمل مكتب إدارة المشروع على أخصائي في مجال الرصد للإشراف على مسح خط الأساس ونظام إدارة النتائج والأثر ودراسات منتصف المدة وأثر إنجاز المشروع. وسيقوم مكتب إدارة المشروع بإجراء رصد يومي لتقديم وجودة (1) أنشطة وتدريب الجمعيات المتعاقدة مع العمال؛ (2) أنشطة وتدريب لجان إدارة الأسواق. وسيقوم فريق المساعدة التقنية بإجراء رصد مستقل لأعمال التشبييد.

21- التعلم وإدارة المعرفة. من المتوقع أن ينتج عن المشروع دروس ومعرفة هامة في مجالات مثل إدارة الفضلات باستخدام الهاضمات البيولوجية، وحماية منحدرات الطرق، وضمان جودة المنشآت من خلال إعداد بروتوكولات هندسية. وسيتم جمع المعرفة من خلال ثلاثة مبادرات تجريبية إلى جانب دراسات للأثر ودراسات حالة وملحوظات من زيارات ميدانية وتقارير مرحلية ونشرات إخبارية وورقات عرضية. وسيقدم مشروع البنى الأساسية الساحلية المقاومة للتغير المناخ دروساً إلى الحكومة وأصحاب المصلحة وينشرها على موقعه على الإنترنت وفي حلقات دراسية وحلقات عمل. وسيستفيد المشروع من دعم أخصائي في مجال إدارة المعرفة يعمل في المكتب القطري للصندوق وسيستخدم المشروع شبكة إدارة المعرفة في الصندوق لنشر جميع الدراسات والمنشورات.

22- وبالإضافة إلى ما ورد أعلاه، سيشترك المشروع في رعاية مبادرة الإذاعة للمجتمعات الريفية في بنغلاديش التي بدأت مؤخراً والتي تدعمها حالياً منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة. والهدف من ذلك هو زيادة نشر المعلومات الهمامة (مثل أيام عمل الأسواق وأسعار السلع الأساسية) على المزارعين وصغار المنتجين وتزويدهم برسائل لزيادة الإنتاج المحصولي والحيواني والسمكي ومعلومات متعلقة بالحياة الثقافية والاجتماعية في المناطق الريفية في بنغلاديش.

### دال - الإدارة المالية والتوريد والتسيير

23- الإدارة المالية. صنف تقييم الإدارة المالية للصندوق المخاطر الائتمانية للمشروع بوصفها من الفئة المتوسطة نظراً لأن الترتيبات الحالية لا توفر أقصى ضمان لاستخدام الأموال بكفاءة وفعالية للأغراض المقصودة. ومن أجل تخفيف أثر المخاطر، من المتوقع اتخاذ التدابير التالية: (1) لتجنب الأخطاء المتعلقة باللغة، سيتم توريد برمجية محاسبة متعددة اللغات وتنبيتها قبل بداية التنفيذ؛ (2) لضمان الشفافية

وممارسات المحاسبة الجيدة، سيتم التعاقد مع أخصائي في مجال الإدارة المالية أو شركة استشارية للمحاسبين القانونيين للعمل لبعض الوقت، وسيتم توظيف ما يكفي من موظفي المحاسبة أصحاب المؤهلات والخبرات المناسبة؛ (3) للإبقاء على سلولة كافية في الحسابات، ستتم المدفوعات من مكتب إدارة المشروع إلى حساب في مصرف المنطقة بعد أن يتم استلام صحيفة موجزة معتمدة للأشغال التي قام بها المقاولون من المهندس التنفيذي للمنطقة في دائرة الهندسة في الحكومة المحلية.

-24- الميزنة. سيكون مكتب إدارة المشروع مسؤولاً عن إعداد خطة العمل والميزانية السنويتين. وجرت ميزنة الأموال النظيرة في الموصفات النمطية للمشروعات الإنمائية وسيتم صرفها على أربع دفعات. ولوحظ تأخيرات عرضية في صرف الحكومة للأموال في الماضي ولكن، وعلى وجه العموم، التزمت الحكومة بتعهداتها.

-25- تدفق الأموال. سيستخدم المشروع طريقة التمويل بالسلف لتحويل دفعات مقدمة إلى الحسابات المعينة. وسيتم تحويل الدفعات المقدمة للحسابات المعينة للقرض والمنحة بالدولارات الأمريكية إلى حسابين مستقلين مفتوحين بهذه العملة في "صرف بنغلاديش". وسيتم تحويل الأموال من هذين الحسابين إلى حساب المشروع المفتوح في مصرف تجاري بالاتاكا البنغلاديشي والذي يديره مكتب إدارة المشروع. وسيقوم مكتب إدارة المشروع بتحويل الأموال إلى حسابات المناطق التي تديرها مكاتب المناطق المعنية استناداً إلى نوع المصروفات واستخدامها.

-26- التوريد. سيتم توريد السلع والأشغال والخدمات الممولة من موارد يقدمها أو يديرها الصندوق بما يتفق مع المبادئ التوجيهية للتوريد ودليل التوريد في الصندوق. وفي جميع الحالات التي تكون فيها التوريدات مجمعة مع سلع وأشغال وخدمات يمولها مصرف التنمية الآسيوي، سُتُورِد وفقاً للمبادئ التوجيهية للتوريد الخاصة بمصرف التنمية الآسيوي.

-27- وستجري المناقصات التافيسية الدولية بما يتفق مع القواعد واللوائح ذات الصلة التي وضعها البنك الدولي بما يتماشى مع أحكام المبادئ التوجيهية للتوريد الخاصة بالصندوق. وفي حالة الأشغال والسلع المدنية المتعاقد عليها من خلال مناقصات تنافسية وطنية، فإنها سُتُورِد بما يتفق مع قانون التوريد العام لسنة 2006، وقواعد التوريد العام لسنة 2008 في بنغلاديش. وفيما يتعلق بجميع عمليات التوريد الممولة بحصيلة التمويل المقدم من الصندوق، ستكون هناك حاجة إلى معلومات بشأن بيانات التوريد وأنواع طرائق التوريد وال الحاجة إلى تأهيل سابق أو لاحق، ضمن غيرها من المعلومات، وينبغي إدراجها في خطة التوريد لموافقة الصندوق عليها.

-28- وتقضي جميع عمليات توريد السلع والأشغال والخدمات الممولة من موارد يمولها أو يديرها الصندوق وثائق بشأن المناقصة. ويجب أن تتضمن العقود شرطاً يقتضي بأن يسمح الموردون والمقاولون والاستشاريون للصندوق بفحص حساباتهم وسجلاتهم ووثائقهم الأخرى المتعلقة بتقديم المناقصة وتنفيذ العقود، وأن يراجعها المراجعون الذين يعينهم الصندوق.

-29- الرقابة الداخلية والمراجعة الداخلية والخارجية للحسابات. سُتُعزز نظم الرقابة الداخلية على مستوى مكتب إدارة المشروع فيما يتعلق بفصل الواجبات والاحتفاظ بالسجلات وأمن المعلومات. وستوضع تدابير تخفيف

الأثر قبل بدء التنفيذ وسيتم الإشراف عليها. وترت丁 تفاصيل الجوانب الإجرائية المتعلقة بالإدارة المالية والمصروفات في دليل إدارة المشروع.

-30 وستقوم وحدة المراجعة الداخلية للحسابات التابعة لدائرة الهندسة في الحكومة المحلية بإجراء استعراض سنوي لأداء المشروع على أساس مشروع الاختصاصات الذي يعده مكتب إدارة المشروع. وفي حالة عدم افتتاح الصندوق بترتيبات المراجعة الداخلية للحسابات والإبلاغ، سيطلب التعاقد مع شركة خارجية للمحاسبين القانونيين.

-31 وتجري مديرية مراجعة حسابات المشروعات المملوكة بمعونة أجنبية المراجعة الخارجية لحسابات جميع المشروعات المملوكة من جهات مانحة. وتستخدم المديرية المعايير الدولية لمراجعة الحسابات، وكان تصنيف عمليات مراجعة الحسابات السابقة التي قامت بها المديرية مرضياً. وستتمثل مراجعة الحسابات للمبادئ التوجيهية للصندوق بشأن مراجعة حسابات المشروعات.

-32 التسبيير. أدرج إطار للتسبيير الجيد في تقرير تصميم المشروع ودليل إدارة المشروع. ويتناول الإطار جوانب هامة للتسبيير مثل مكافحة الفساد والمساعدة وتقدير الإدارة المالية ونظام التوريد، والمراجعة الداخلية والخارجية للحسابات، والترتيبات المؤسسية لتنفيذ المشروع. ويهدف هذا الإطار إلى ضمان: (1) الشفافية، فيما يتعلق بالمعلومات في المجال العام؛ (2) المساعدة، فيما يتعلق باستخدام الموارد؛ (3) المشاركة، مع الأشخاص الذين لهم صوت في القرارات التي قد تؤثر عليهم. وقد تبين أن مشاركة المجتمعات في جميع مراحل المشروعات يمكن أن تؤدي إلى تحسين النتائج الإنمائية والحد من نطاق التدليس والفساد في آن واحد.

## هاء - الإشراف

-33 سيتولى مكتب إدارة المشروع المسؤولية الرئيسية عن الإشراف على المشروع. وتكلف دائرة الهندسة في الحكومة المحلية بإعداد وثائق العطاءات بالتفصيل لتنمية الأسواق (المادية) وأشغال البنى الأساسية للنقل. وسيزود موظفو دائرة الهندسة في الحكومة المحلية بوسائل النقل وتكنولوجيا المراقبة (مثل الكاميرات المزودة بالنظام العالمي لتحديد الموقع) وسيحصلون على تدريب في مجال رصد أداء المقاولين.

-34 وسيشترك الصندوق والمؤسسة الألمانية للإراضي وإعادة الإعمار ومصرف التنمية الآسيوي في بعثات الإشراف والاستعراض مرة أو مرتين في السنة للتحقق من أداء المشروع ورصد تقدمه المالي والمادي وكذلك أثره. وبإضافة إلى ذلك، سترفع البعثات توصيات تقنية وتوصيات متعلقة بالإدارة إلى مكتب إدارة المشروع. وسيشترك الشركاء الثلاثة في إجراء استعراض منتصف المدة ودراسات الأثر واستعراض النهائي لإنجاز المشروع. وخلال أول 12-18 شهراً، سيجري الإشراف مرتين على الأقل للتأكد من تلبية المتطلبات الأساسية لبدء المشروع، بما في ذلك دراسة خط الأساس، والإدارة المالية والتوريد، وفريق المساعدة التقنية وأليات التدقيق.

## رابعاً- تكاليف المشروع وتمويله وفوائده

### ألف- تكاليف المشروع

35- تبلغ التكاليف الكلية للمشروع على مدى تفيذه لفترة ست سنوات 150 مليون دولار أمريكي تقريباً، منها 128.5 مليون دولار أمريكي تقريباً إجمالي التكاليف الاستثمارية و 6 ملايين دولار أمريكي تقريباً إجمالي التكاليف المترددة. أما الطوارئ المادية والسرعية وأسعار فائدة المصرف الآسيوي للتنمية فتصل بمجموعها إلى 15.5 مليون دولار أمريكي، على النحو الوارد في الجدول 1.

الجدول 1  
موجز تكاليف المشروع  
(بملايين الدولارات الأمريكية)

الأساسية	النقد	المجموع	عملة أجنبية	عملة محلية	% من إجمالي التكاليف
<b>أولاً- التكاليف الاستثمارية</b>					
81	10	108.4	10.8	97.5	Aشغال مدنية
2	53	2.4	1.3	1.2	مركبات ومعدات
9	27	11.5	3.1	8.4	خدمات استشارية
3	10	3.5	0.3	3.1	تدريب وحلقات عمل ودراسات
2	-	2.7	-	2.7	الحصول على أراضي
-	-	-	-	-	موظفو دائرة الهندسة في الحكومة المحلية وتكاليف تشغيل
<b>96</b>	<b>12</b>	<b>128.5</b>	<b>15.6</b>	<b>112.9</b>	<b>المجموع الفرعى</b>
<b>ثانياً- التكاليف المترددة</b>					
3	10	4.5	0.4	4.0	صيانة البنى الأساسية
1	-	1.3	-	1.3	المرتبات والبدلات
-	-	0.2	-	0.2	تشغيل المركبات وصيانتها
<b>4</b>	<b>7</b>	<b>6.0</b>	<b>0.4</b>	<b>5.6</b>	<b>المجموع الفرعى</b>
<b>100</b>	<b>12</b>	<b>134.5</b>	<b>16.1</b>	<b>118.5</b>	<b>التكاليف الكلية لخط الأساس</b>
9	10	11.8	1.2	10.6	الطوارئ المادية
1	11	1.6	0.2	1.4	الطوارئ السرعية
<b>110</b>	<b>12</b>	<b>147.9</b>	<b>17.4</b>	<b>130.5</b>	<b>التكاليف الكلية للمشروع</b>
2	100	2.2	2.2	-	الفوائد أثناء التنفيذ
<b>112</b>	<b>13</b>	<b>150.0</b>	<b>19.6</b>	<b>130.5</b>	<b>التكاليف الكلية التي يتعين تمويلها</b>

36- سيمول قرض الصندوق 39.5 مليون دولار أمريكي من التكاليف الاستثمارية التي سيخصص حوالي 33.8 مليون دولار أمريكي منها لأشغال المدنية، وسيخصص حوالي 0.6 مليون دولار أمريكي للمركبات والمعدات و 0.9 مليون دولار أمريكي للخدمات الاستشارية والتدريب وحلقات العمل التي سيتم تمويلها بصورة جزئية من حصيلة القرض (0.3 مليون دولار أمريكي)، في حين سيتم الإبقاء على مبلغ غير مخصص بما يقارب 3.9 مليون دولار أمريكي. وسيوفر الصندوق منحة تعادل حوالي 1.0 مليون دولار أمريكي يخصص

منها للتدريب وحلقات العمل ما يعادل 0.9 مليون دولار أمريكي تقريباً، في حين يتم الإبقاء على مبلغ غير مخصص بما يعادل 0.1 مليون دولار أمريكي.

#### **باء- تمويل المشروع**

37- سيمول الصندوق التكاليف الكلية للمشروع البالغة 150 مليون دولار أمريكي حتى 40.5 مليون دولار أمريكي خلال الدورة الحالية لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء للفترة 2013-2015 (انظر الجدول 2). وسيتم تمويل أية احتياجات مالية إضافية، إن وجدت، من خلال قرض ثان بموجب دورة 2016-2018 من نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء. وسيعرض هذا القرض على المجلس التنفيذي للموافقة عليه عام 2016. ويصل التمويل المشترك الحالي للمشروع إلى 50 مليون دولار أمريكي من مصرف التنمية الآسيوي و 8.8 مليون دولار أمريكي من المؤسسة الألمانية للإقراض وإعادة الإعمار و 31.2 مليون دولار أمريكي من الموارد الأساسية لمصرف التنمية الآسيوي (قرض)، و 20 مليون دولار أمريكي من خلال قرض من الصندوق الاستراتيجي للمناخ التابع لمصرف التنمية الآسيوي، ومنحة قدرها 10 ملايين دولار أمريكي. وستقدم المؤسسة الألمانية للإقراض وإعادة الإعمار تمويلها للمشروع كمنحة. وستمول الحكومة مرتباً موظفي دائرة الهندسة في الحكومة المحلية وتكاليف التشغيل وحيازة الأرضي وتكاليف إعادة التوطين فضلاً عن الضرائب والرسوم المحددة نظراً لأنه لا يجوز تمويل الضرائب أو الرسوم من فوائد قرض الصندوق.

38- يبلغ قرض الصندوق المقترح 39.5 مليون دولار أمريكي تقريباً. وستستخدم منحة من الصندوق قدرها 1 مليون دولار أمريكي لتمويل: (1) البحث الابتكارية وبرامج الإذاعة الريفية وإدارة المعرفة؛ (2) مسح خط الأساس؛ (3) دراسات الأثر؛ (4) دراسات نظام إدارة النتائج والأثر؛ (5) دراسات لاستعراض منتصف المدة وإنجاز المشروع؛ (6) دراسات لدعم تصميم المشروع القادم الذي يموله الصندوق.

#### **جيم- التمويل بأثر رجعي**

39- مع الأخذ بعين الاعتبار أحكام المادة 4-8(أ)(2) من الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية، ستكون توريدات نظم المحاسبة ثنائية اللغة وثنائية المدخلات والبرمجيات والتدريب وصيانة النظم بما يعادل حوالي أربعة آلاف وحدة حقوق سحب خاصة (4 000 وحدة حقوق سحب خاصة) من النفقات المؤهلة لتمويل بأثر رجعي من القرض. ويجب أن يتم تكبد هذه النفقات في الفترة الفاصلة بين تاريخ موافقة المجلس التنفيذي وتاريخ دخول اتفاقية التمويل حيز النفاذ.

## الجدول 2

## خطة التمويل، حسب المكون وجهات التمويل

## (ملايين الدولارات الأمريكية)

الإعصار	المؤسسة												قرض الصندوق	منحة الصندوق	مصرف التنمية	الاستراتيجي	الاستراتيجي	الاستراتيجي						
	المجموعة			الحكومة			الالمانية			للأراضي وإعادة														
	%	ر.س	%	ر.س	%	ر.س	%	ر.س	%	%	ر.س	%												
ألف - تحسين توصيلية الطرق																								
23.3	34.9	18.1	6.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38.7	13.5	43.2	15.1	1- تحدث طرق المناطق الفرعية						
41.4	62.1	18.9	11.8	-	-	-	-	28.2	17.5	52.9	32.8	-	-	-	-	-	-	2- تحدث طرق الوحدات الإدارية/القرى						
64.7	97.0	18.6	18.1	-	-	-	-	18.1	17.5	33.8	32.8	-	-	13.9	13.5	15.5	15.1	المجموع الفرعى						
7.5	11.2	18.3	2.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	43.3	4.9	38.4	4.3	باء - تحسين خدمات الأسواق						
5.6	8.4	17.0	1.4	-	-	-	-	17.4	1.5	65.6	5.5	-	-	-	-	-	-	1- تحدث مراكز التموي والأسواق الكبيرة						
13.1	19.6	17.7	3.5	-	-	-	-	7.4	1.5	28.0	5.5	-	-	24.8	4.9	22.0	4.3	2- تحدث أسواق المجتمعات						
100.0	150.0	20.8	31.2	5.9	8.8	0.7	1.0	13.0	19.5	26.3	39.5	6.6	10.0	13.3	20.0	13.3	20.0	المجموع الفرعى						
جيم - تعزيز القدرة على التكيف مع تغير المناخ																								
1.8	2.7	9.4	0.3	9.6	0.3	37.1	1.0	1.9	0.1	10.8	0.3	31.1	0.8	-	-	-	-	1- تعزيز القدرات وإدارة المعرفة						
5.8	8.8	17.2	1.5	82.8	7.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2- تحدث مأوى الحماية من كوارث المناخ						
7.7	11.5	15.3	1.8	65.5	7.5	8.8	1.0	0.4	0.1	2.6	0.3	7.4	0.8	-	-	-	-	المجموع الفرعى						
13.2	19.7	32.6	6.4	6.6	1.3	-	-	2.3	0.4	4.4	0.9	46.2	9.1	7.9	1.6	-	-	DAL - إدارة المشروع						
98.6	147.9	20.1	29.8	6.0	8.8	0.7	1.0	13.2	19.5	26.7	39.5	6.7	10.0	13.5	19.9	13.1	19.4	التكاليف الكلية للمشروع						
1.4	2.2	68.0	1.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.2	0.1	28.7	0.6	الفوائد أثناء التنفيذ						
100.0	150.0	20.8	31.2	5.9	8.8	0.7	1.0	13.0	19.5	26.3	39.5	6.6	10.0	13.3	20.0	13.3	20.0	مجموع الصرف						

أ / سينتمي تمويل أية احتياجات مالية إضافية، إن وجدت، من خلال قرض ثان بموجب دورة 2016-2018 من نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء. وسيعرض هذا القرض على المجلس التنفيذي للموافقة عليه عام 2016.

## دال - تحليل موجز لفوائد والجوانب الاقتصادية

- 40- من المتوقع أن يدر المشروع فوائد إضافية صافية كبيرة للمزارعين وأصحاب الأعمال التجارية الريفيين، مثل أصحاب المتاجر والتجار وأصحاب وسائل النقل. وستعود البنى الأساسية للأسوق بفوائد مباشرة على أصحاب المتاجر والتجار المؤقتين من حيث (1) الحد من تلف المنتجات القابلة للتلف؛ (2) زيادة المبيعات من خلال حجم أكبر وقيمة أكبر للمنتجات الزراعية المتاجر بها؛ (3) زيادة عدد التجار في أسواق القرى.
- 41- وسيكون مصدر فوائد طرق المناطق الفرعية والوحدات الإدارية المحلية والقرى أساساً من الأنشطة التجارية الناتجة. وتم تقيير الفوائد على أساس الوفورات في تكاليف تشغيل المركبات من حركة المرور الحالية؛ وتؤدي الزيادة الإضافية المتوقعة في حركة المرور إلى زيادة حجم السلع المنقولة وخفض تكاليف النقل.
- 42- وسيستطيع المزارعون الذين يعيشون في مناطق المجتمعات الأساسية والطرق زيادة حجم المنتجات الزراعية المباعة نتيجة زيادة حركة المرور وسيستطيعون البيع بأسعار أعلى نتيجة زيادة عدد المشترين القادمين إلى السوق، وبالتالي زيادة الطلب على الإنتاج الزراعي.

-43 وستستفيد النساء المعوزات من أجرهن المكتسب من العمل في الجمعيات المتعاقدة مع العمال لأشغال بناء الطرق والأسواق. وعقب انتهاء عقدهن، سستطيع هؤلاء النساء إعادة استثمار إيراداتهن في أنشطة مدرة للدخل، مثل العمل في مزارع الألبان.

-44 وهناك بعض الفوائد الكبيرة التي لا يمكن تحديدها كمياً للتحليل الاقتصادي والمالي. ومن بين هذه الفوائد (1) الوصول بشكل أفضل إلى مجموعة واسعة من الخدمات الاجتماعية بما في ذلك مرفاق تعليمية وصحية من خلال تحسين شبكة الطرق؛ (2) تحسين معايير النظافة العامة في الأسواق؛ (3) إنفاذ الأرواح البشرية نتيجة الوصول إلى مأوى الحماية من الأعاصير.

-45 العائد المتوقع من المشروع. من المتوقع أن يبلغ معدل العائد الداخلي الاقتصادي في الحالة الأساسية 16 في المائة على مدار 20 سنة. وبلغ صافي القيمة الحالية الصافية في الحالة الأساسية، باستعمال معدل خصم نسبته 12 في المائة، 414 2 مليون تاكا بنغلاديشي (أو نحو 30.6 مليون دولار أمريكي).

-46 أجري تحليل الحساسية لتقدير أثر الاختلافات في الفوائد والتكاليف ومحفظة حالات التأخير في تحقيق الفوائد. وتم اختبار عدد من التصورات لتحديد الجدوى الاقتصادية للمشروع بأكمله في حالة وجود عوامل معاكسة. وتبين أن معدل العائد الداخلي الاقتصادي ثابت نسبياً فيما يتعلق بزيادة التكاليف وانخفاض الفوائد وجود تأخيرات. وحتى في حالة التأخيرات الكبيرة في تحقيق فوائد المشروع التي قد تصل إلى سنتين، أو في حالة وجود طابع غير مستدام نسبياً لفوائد المشروع مما يؤدي إلى حدوث انخفاض في الفوائد بنسبة 20 في المائة، سيظل معدل العائد الداخلي الاقتصادي مساوياً لتكلفة الفرصة البديلة المفترضة والبالغة 12 في المائة أو أعلى منها.

## هاء - الاستدامة

-47 تقع مسؤولية صيانة الطرق والأسواق على عاتق دائرة الهندسة في الحكومة المحلية مجالس (باريشا هدات) الوحدات الإدارية المحلية، التي تحصل على ميزانية سنوية لأشغال الصيانة. وأكدت الحكومة أن جميع الأموال اللازمة لصيانة الإنشاءات التي تتم في إطار المشروع سُتصنف خلال جميع مراحل تنفيذ المشروع وبعد ذلك، بمبالغ تكفي لضمان أن تظل الأشغال المملوكة بالاستثمارات بنفس مستوى جودة البناء الأصلي.

-48 وسيتم تعزيز استدامة إنشاءات الطرق من خلال استثمارات في أنواع طرق عالية الجودة ومتينة مثل الطرق المقواة بالخرسانة الاسمنتية. ويطلب هذا النوع من الطرق صيانة بسيطة إذا أمكن التشيد وفقاً لأعلى المعايير. وسيتم الاستعانة بالجمعيات المتعاقدة مع العمال لصيانة جانبي الطريق وإجراء أشغال الإصلاح للإضافة. وبالإضافة إلى ذلك، سيتم إعداد خطة صيانة للطرق لخفيط أعمال الصيانة وإعداد ميزانيتها ورصدها أثناء فترة التنفيذ وما بعدها.

-49 وستتولى لجان إدارة الأسواق مسؤولية صيانة الأسواق. وسيقوم المشروع بتدريب موظفي هذه اللجان وتشجيعهم على اختيار أعضاء نشطين. ووفقاً للتشريع الحالي، تحصل لجنة إدارة الأسواق على 25 في المائة من قيمة إيجار السوق لتمويل أشغال الإصلاح المطلوبة والحفاظ على نظافة منطقة السوق والنظام في السوق.

## واو- تحديد المخاطر وتحفيض أثرها

- 50- يترتب على توسيع نطاق أي مشروع خطر إغفال الوكالة المنفذة بالأعباء. وسيقوم المشروع بتحفيض أثر هذا الخطر عن طريق تعيين نائب مدير المشروع في جهازه الإداري على علم بأشغال تشيد طرق القرى/الوحدات الإدارية المحلية وأعمال الجمعيات المتعاقدة مع العمال. وهناك توثيق جيد لتعزيز الجمعيات المتعاقدة مع العمال ولجان إدارة الأسواق وأقسام السيدات بالأسواق في مشروع تنمية البنى الأساسية التسويقية في أقاليم شارلأند، الذي سيوفر موظفين ذوي خبرة أو سيدرس موظفين جدد لمشروع البنى الأساسية الساحلية المقاومة لتأثير المناخ. ولن يؤدي المشروع إلى توسيع نطاق نهج سلسلة القيمة لمشروع تنمية البنى الأساسية التسويقية في أقاليم شارلأند، وبالتالي سيحتفظ بتركيز على الأشغال الهندسية التي لدى دائرة الهندسة في الحكومة المحلية سجل حافل بشأنها في البلد.
- 51- وأجري تقييم للمخاطر المرتبطة بالتسهيل، وخاصة تلك المتعلقة بالإدارة المالية، من قبل مصرف التنمية الآسيوي والصندوق بصورة مستقلة، وتم تحديد تدابير تحفيض الأثر، مثل الرقابة الداخلية والمراجعة الداخلية للحسابات ونظام محاسبة مزدوج المدخلات يعمل بالحاسوب. وفي حالة تنفيذ جميع التدابير المقترحة، سيصنف الصندوق مخاطر المشروع بوصفها منخفضة. ومن شأن الإشراف من جانب مصرف التنمية الآسيوي والصندوق والمؤسسة الألمانية للإراضي وإعادة الإعمار وفريق المساعدة التقنية أن يؤدي إلى توفير ما هو مطلوب من إشراف ودعم تقني، وخاصة خلال السنوات الأولى من التنفيذ.

## خامسا- الاعتبارات المؤسسية

### ألف- الامتثال لسياسات الصندوق

- 52- يمتلك المشروع لسياسات الصندوق ذات الصلة بشأن الاستهداف والتباين بين الجنسين وبينية الأرضي وإشراك القطاع الخاص. ومن حيث الاستهداف، طبق تصميم المشروع عملية استهداف جغرافية صارمة في اختيار أقل المناطق الفرعية نمواً وأكثرها ضعفاً. وبضمن تصميم المشروع استفادة النساء الفقيرات والمعوزات مباشرة عند مشاركتهن في الجمعيات المتعاقدة مع العمال لتشيد الأسواق وطرق القرى المختارة. وإضافة إلى ذلك، أعدت خطة عمل تفصيلية للتباين بين الجنسين.
- 53- وسيغطي إطار مصرف التنمية الآسيوي لإعادة توطين الأرضي والنزاعات عليها المسائل المتعلقة بالأراضي. ولن تكون هناك حيارة أراضي لأنشطة التي يمولها الصندوق ولا يتوقع وجود نزاعات بشأن الأرضي.
- 54- ويعتبر مشروع البنى الأساسية الساحلية المقاومة لتأثير المناخ تدخلاً من الفئة "جيم" في معظمها، مما يعني أنه لن يكون له آثار بيئية واجتماعية تذكر. وفي الواقع، فإن تنمية الأسواق بطرق داخلية ونظام صرف ونظام لجمع القمامات سيؤدي إلى تحسين البيئة الصغرى داخل الأسواق وحولها.

## باء- المواجهة والتنسيق

- 55- وافقت الحكومة على مفهوم مشروع البنى الأساسية الساحلية المقاومة للتغير المناخ أثناء إعداد برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج وتم تأكيده في كل خطوة من خطوات دورة التصميم. وقد بذل جميع أصحاب المصلحة جهوداً محددة لضمان امتنال المشروع للخطة الخمسية السادسة للحكومة للفترة 2011-2015، وللأولويات الإنمائية ذات الصلة. وتولى الخطة الخمسية السادسة اهتماماً كبيراً بالطرق والأسواق الريفية والزراعة والثروة الحيوانية ومصايد الأسماك القائمة على المجتمعات من أجل النمو الذي يراعي مصالح الفقراء. وبالإضافة إلى ذلك، تشدد الخطة على الحاجة إلى استحداث فرص عمل في المناطق الريفية.
- 56- ومن خلال ترتيب التمويل المشترك التعاوني، سيكون المشروع منسقاً تماماً مع الوكالات المانحة الثلاث، أي مصرف التنمية الآسيوي والصندوق والمؤسسة الألمانية للإقراض وإعادة الإعمار. وإضافة إلى ذلك، سيكمل المشروع مشروع تحسين إقامة السدود الساحلية القائم الذي يموله البنك الدولي (2013-2018) والذي سيعزز السدود في عدة مناطق فرعية.

## جيم- الابتكارات وتوسيع النطاق

- 57- أوصى برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج 2012-2018 بالفعل بتوسيع نطاق أنشطة مشروع تنمية البنى الأساسية التسويقية في أقاليم شارلأند في إطار هذا المشروع. وسيتوسّع المشروع أساساً أفقياً عن طريق توسيع منطقة التدخل لمشروع تنمية البنى الأساسية التسويقية في أقاليم شارلأند من 5 إلى 12 منطقة. ومن المتوقع أن يكون لزيادة النطاق التشغيلي أثر أكبر على سبل عيش فقراء الريف. وسيتم توسيع النطاق رأسياً من خلال حوار السياسات على النحو الوارد في القسم التالي.
- 58- وسيقدم مشروع تنمية البنى الأساسية التسويقية في أقاليم شارلأند طريقاً تفيذ عملية توسيع النطاق. وقد أكد الإشراف واستعراض منتصف المدة واستقصاءات المشروع نجاح نهج الجمعيات المتعاقدة مع العمال في تنمية البنى الأساسية التسويقية. وستؤدي دائرة الهندسة في الحكومة المحلية التابعة لوزارة الحكومة المحلية والتنمية الريفية والتعاونيات دوراً رياضياً أيضاً في مشروع البنى الأساسية الساحلية المقاومة للتغير المناخ، مما سييسر تكرار النهج الناجحة المتبعة في مشروع تنمية البنى الأساسية التسويقية في أقاليم شارلأند.

## DAL- الانخراط في السياسات

- 59- ربما يكون نطاق السياسات في جدول أعمال توسيع النطاق للصندوق في بنغلاديش الأكثر أهمية لهذا المشروع. وقامت دائرة الهندسة في الحكومة المحلية من خلال وزارة الحكومة المحلية والتنمية الريفية والتعاونيات بتعزيز مشروع البنى الأساسية الساحلية المقاومة للتغير المناخ، المدرج في دورة التخطيط الحكومية. وتتضمن مواضيع السياسات المحتملة التي يمكن تناولها: (1) التزام الحكومة بإجراء أعمال صيانة مناسبة للطرق والأسواق؛ (2) نهج الجمعيات المتعاقدة مع العمال في البنى الأساسية الريفية؛ (3) إثبات أثر المناخ على البنى الأساسية الريفية. وسيتم رصد خصائص المشروع الأخرى مثل قسم السيدات

في الأسواق وتنظيم لجان إدارة الأسواق، وستنطلق الممارسات الناجحة إلى صناع السياسات لإدراجها في السياسات الوطنية في نهاية المطاف.

### **سادساً - الوثائق القانونية والسندي القانوني**

- 60 ستشكل اتفاقية التمويل بين جمهورية بنغلاديش الشعبية والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترن إلى المقترض/المتلقى. وستوزع أثناء الدورة نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها.
- 61 وجمهورية بنغلاديش الشعبية مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.
- 62 وإنني مقتضي بأن التمويل المقترن يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات الإقراض ومعاييره في الصندوق.

### **سابعاً - التوصية**

- 63 أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترن بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية بنغلاديش الشعبية قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته ستة وعشرين مليوناً ومائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (26 100 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لآية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية بنغلاديش الشعبية منحة تعادل قيمتها ستمائة وستين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (660 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لآية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

كانابو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

# **Negotiated financing agreement:**

## **"Coastal Climate Resilient Infrastructure Project (CCRIP)"**

(Negotiations concluded on 28 March 2013)

Loan Number: \_\_\_\_\_

Grant Number: \_\_\_\_\_

Project Title: Coastal Climate Resilient Infrastructure Project (CCRIP) (the "Project")

The People's Republic of Bangladesh (the "Borrower/Recipient")

and

The International Fund for Agricultural Development (the "Fund" or "IFAD")

(each a "Party" and all of them collectively the "Parties")

**WHEREAS** the Borrower/Recipient has requested a loan and a grant from the Fund for the purpose of financing the Project described in Schedule 1 to this Agreement; and

**WHEREAS** it is understood that arrangements have been made by the Borrower/Recipient, Asian Development Bank and KfW Bankengruppe for additional resources to finance the Project,

**Now THEREFORE**, the Parties hereby agree as follows:

### **Section A**

1. The following documents collectively form this Agreement: this document, the Project Description and Implementation Arrangements (Schedule 1) and the Allocation Table (Schedule 2).
2. The Fund's General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, as may be amended from time to time (the "General Conditions") are annexed to this Agreement, and all provisions thereof shall apply to this Agreement. For the purpose of this Agreement the terms defined in the General Conditions shall have the meanings set forth therein.
3. The Fund shall provide a Loan and a Grant to the Borrower/Recipient (collectively referred to as the "Financing"), which the Borrower/Recipient shall use to implement the Project in accordance with the terms and conditions of this Agreement. The Fund shall consider providing supplementary financing for the implementation of the Project during the period commencing on 1 January 2016, subject to the availability of funds and approval of the Fund's Executive Board.

### **Section B**

1. (a) The amount of the Loan is Twenty Six Million and One Hundred Thousand Special Drawing Rights (SDR 26 100 000).
  - (b) The amount of the Grant is Six Hundred and Sixty Thousand Special Drawing Rights (SDR 660 000).
2. The Loan is granted on Highly Concessional Terms.

3. The Loan Service Payment Currency for the Loan shall be United States dollar (USD).
4. The first day of the applicable Fiscal Year for the purpose of the implementation of the Project shall be 1 July.
5. Payments of principal and service charges shall be made on each 1 March and 1 September.
6. There shall be two (2) designated accounts denominated in USD (collectively referred to as the "Designated Accounts") opened in accordance with Section 4.04(d) of the General Conditions by the Borrower/Recipient in a bank acceptable to the Fund, through which the Loan and Grant proceeds shall be channelled. The Borrower/Recipient shall inform the Fund of the officials authorized to operate the Designated Accounts.
7. There shall be two (2) project accounts (the "Project Accounts") opened by the Lead Project Agency in a bank acceptable to the Fund to receive and hold financing transferred from the Designated Accounts. There shall be twelve (12) district project accounts (collectively referred to as the "District Project Accounts") in the Project Area as defined in paragraph 1 of Schedule 1 hereto, to receive and hold financing transferred from the Project Account. The Borrower/Recipient shall inform the Fund of the officials authorized to operate the Project Account and the District Project Accounts.
8. The Borrower/Recipient shall provide counterpart funds for the Project in the amount of thirty one million and two hundred thousand United States dollars (USD 31 200 000), which shall finance *inter alia* Project-related staff salaries in the Lead Project Agency, operating cost of the Project and Project-related land acquisition and resettlement costs.

### **Section C**

1. The Lead Project Agency shall be the Local Government Engineering Department (the "LGED") under the Local Government Division of the Ministry of Local Government, Rural Development and Cooperatives (the "MLGRD&C") of the Borrower/Recipient.
2. The Project Completion Date shall be the sixth anniversary of the date of entry into force of this Agreement.

### **Section D**

The Financing will be administered and the Project supervised by the Fund.

### **Section E**

1. The following are designated as additional general conditions precedent to withdrawal:
  - (a) The Designated Accounts, the Project Account and the District Project Accounts as referred to in Section B above shall have been duly opened;
  - (b) The Project Director and other Key Project Personnel of the Project Management Office (the "PMO") and Regional Project Offices as referred to in paragraphs 7 and 8 of Schedule 1 hereto shall have been duly recruited by the Lead Project Agency; and
  - (c) The Project financial management system shall have been operational.
2. The following is designated as an additional specific condition precedent to the Fund's first replenishment of the Loan Designated Account: The accounting software of the accounting system of the Project shall have been operational.

3. The following are designated as additional grounds for suspension of the right of the Borrower/Recipient to request withdrawals under this Agreement:

- (a) The Project Director or other Key Project Personnel of the PMO and Regional Project Offices as referred to in paragraphs 7 and 8 of Schedule 1 hereto have been removed from the Project without the prior concurrence of the Fund; or
- (b) The Project Administration Manual (the "PAM") as referred to in paragraph 16 of Schedule 1 hereto is not approved by the Fund within six (6) months of the entry into force of this Agreement.

4. Notwithstanding the provisions of Section 4.08(a)(ii) of the General Conditions, procurement of a multilingual, double entry accounting system software, software and accounting training and system maintenance in the amount of approximately four thousand Special Drawing Rights (SDR 4 000) shall be eligible expenditure for the purpose of this Agreement and retroactively financed by the Loan.

5. The following are the designated representatives and addresses to be used for any communication related to this Agreement:

For the Borrower/Recipient:

Secretary  
 Economic Relations Division  
 Ministry of Finance,  
 Government of the People's  
 Republic of Bangladesh  
 Sher-e-Bangla Nagar  
 Dhaka 1207, Bangladesh

For the Fund:

President  
 International Fund for Agricultural Development  
 Via Paolo di Dono, 44  
 00142 Rome, Italy

This Agreement, dated \_\_\_\_\_, has been prepared in the English language in six (6) original copies, three (3) for the Borrower/Recipient and three (3) for the Fund.

PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH

\_\_\_\_\_  
 Authorized Representative

INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT

\_\_\_\_\_  
 President

## **Schedule 1**

### *Project Description and Implementation Arrangements*

#### **I. Project Description**

1. *Target Population.* The Project shall be implemented in thirty two (32) Upazilas of twelve (12) south-western districts including Satkhira, Khulna, Bagerhat, Gopalganj, Madaripur, Shariatpur, Pirojpur, Jhalkati, Barisal, Bhola, Borguna and Patuakhali (the "Project Area"). The Project shall benefit mainly the population in the catchment areas of Project markets and users of roads, in particular, small and marginal farmers, small traders and micro-entrepreneurs, landless people and poor women. Direct beneficiaries include approximately five thousand (5 000) people contracted to the Labour Contracting Society (the "LCS"), one hundred and sixty two thousand four hundred (162 400) traders in the markets under the Project, fifty two thousand six hundred (52 600) transport owners, and two hundred and thirty five thousand (235 000) households living in the areas of influence of roads/markets.
2. *Goal.* The goal of the Project is to achieve improved livelihoods (higher incomes and food security) for poor households (women and men) in selected Upazilas of the Project Area.
3. *Objectives.* The objective of the Project is to achieve enhanced climate resilience of coastal road and market infrastructure and people in selected Upazilas of the Project Area.
4. *Components.* The Project shall consist of the following Components:

##### **(a) Component 1: Improved Road Connectivity**

This Component shall improve road connectivity for men and women living in Project Upazilas to access markets and social services. Under this Component, approximately one hundred and thirty (130) km Upazila road will be built with the resources provided by the Asian Development Bank (the "ADB") in accordance with applicable arrangement between Borrower/Recipient and the ADB. Approximately five hundred and one (501) km union and village roads along with associated small bridges and culverts (approximately two thousand four hundred and fifty five (2 455) meters) shall be constructed with the Financing and supplementary financing extended from the Fund in accordance with this Agreement. Roads shall adopt climate resilient and/or climate adaptation features. Roads that benefit the largest number of people, connect Project markets and other important markets and remote villages shall receive high priority.

The Borrower/Recipient shall bear the financial responsibility of maintenance to ensure the durability of the road infrastructures built by the Project.

##### **(b) Component 2: Improved Market Services**

Component 2 shall enhance marketing of farm and non-farm produce in Project markets. Particularly, it shall build and/or improve physical markets (including *inter alia* common sheds, fish sheds, open paved/raised areas, women sections, toilet blocs, internal drainages), build commodity collection points (CCPs) and boat landing platform (ghats), form market management committees (MMCs), and create employment for the poor women (LCS members), with the Financing and supplementary financing extended from the Fund in accordance with this Agreement. Component 2 shall develop growth centres and large rural markets with the resources of the ADB in accordance with applicable arrangement between

Borrower/Recipient and the ADB, and expand and develop approximately one hundred and ninety seven (197) community (village) markets, five (5) CCPs, fifteen (15) women sections and thirty eight (38) boat landing platforms with the Financing and supplementary financing extended from the Fund in accordance with this Agreement. All markets and CCPs except for the large markets shall be built by LCS groups. Each market or CCP shall have an MMC, which shall supervise the construction and later manage the market and be responsible for the routine maintenance. This Component shall provide appropriate training to LCS groups and MMCs to enable them to perform their functions in accordance with this Agreement.

The Borrower/Recipient shall bear the financial responsibility of maintenance to ensure the durability of the market infrastructures built by the Project.

### **(c) Component 3: Enhanced Climate Change Adaptation Capacity**

The objective of this Component is that rural communities and local authorities are able to cope with volatile climate events and meet their basic needs during climatic shocks. Component 3 shall include i) construction or extension of cyclone shelters; ii) improvement of existing shelters; iii) upgrading access tracks; iv) renewable energy supply in the market and cyclone shelter; v) water supply in the market and cyclone shelter; vi) killah construction; and vii) complementary support measures to enhance capacity for disaster preparedness. The Borrower/Recipient shall make appropriate arrangement with KfW Bankengruppe (KfW) for the availability of financing to these activities. The Fund shall finance the training of LCS groups in construction skills and on social issues, and MMC members on planning, supervision of works and management of the markets.

The Borrower/Recipient shall bear the responsibility of maintenance to ensure the durability of the cyclone shelter and related infrastructures built by the Project.

The Project shall support with resources of the Grant innovation research and pilot testing such as those on i) garbage management in markets; ii) climate resilient slope protection; and iii) introduction of quality test protocols for road and market constructions. These three activities shall be contracted out to qualified national academic institutions through transparent and competitive procedures. The Project shall also support knowledge management activities such as the implementation of the Rural Community Radio Initiative (as referred to in paragraph 13 below) for mass information on agricultural, market, cultural and social topics as well as Project-related information. The Project shall conduct a baseline survey and impact and environmental studies in support of the Project.

The Fund shall manage directly, with the concurrence of the Borrower/Recipient, a portion of the Grant resources in the amount of three hundred and thirty thousand US dollars (USD 330 000) to finance the studies supporting the Mid-Term Review of the Project and the exploration of possible approaches to scaling up the benefits and sharing the experience and knowledge generated from the Project in Bangladesh.

## **II. Implementation Arrangements**

5. *Lead Project Agency.* The LGED, in its capacity of Lead Project Agency, shall have the overall responsibility of the Project implementation.

6. *Project Steering Committee.* The Project will be under the overall policy guidance of the Project Steering Committee chaired by the Secretary of the Local Government Division. Its membership shall include, *inter alia*, representatives from the Local Government Division and LGED of the MLGRD&C; the Planning Commission and Implementation, Monitoring, and Evaluation Division of the Ministry of Planning; the Economic Relations Division and Finance Division of the Ministry of Finance; the Ministry of Water Resources; and the Ministry of Environment and Forests. The Project Steering Committee shall meet twice annually, and on an *ad hoc* basis as and when necessary, to review the progress of Project implementation.

7. *Project Management Office (the "PMO").* The overall responsibility for the management, implementation and monitoring of the Project shall be assumed by the PMO, which shall be established under the authority of the Chief Engineer at the LGED headquarters in Dhaka. The PMO shall operate under the leadership a Project Director and assisted by two Deputy Project Directors at LGED headquarters. The PMO will be supported by consultants with expertise in engineering design and supervision, climate resilience, economics and finance, social and gender development, participatory approaches, environmental and climate assessment, monitoring and evaluation, and local governance. Specifically, the PMO shall perform *inter alia* the following functions:

- i) *Start Up:* a) Recruit and mobilize staff members as per plan of the Project; b) train all relevant PMO staff members; c) recruit a technical assistance (the "TA") team; d) procure goods and services; e) conduct start-up workshops; f) install a computerized, multilingual accounting and financial management system; and g) install a full management system.
- ii) *Studies:* a) Conduct baseline studies; b) conduct Results and Impact Management System studies (baseline, mid-term and completion); and c) conduct an environmental study and receive environmental clearance from the Department of Environment of the Ministry of Environment and Forests.
- iii) *Planning:* Prepare consolidated Annual Work Plans and Budgets (the "AWPBs") for the Project to be approved by the Fund, ADB, and KfW.
- iv) *Implementation:* a) Develop village markets and union/village roads as selected by the Fund and the LGED; b) prepare a road maintenance plan; c) prepare master plans for each market and prepare/customize engineering design for each market by following typical designs; d) customize design for union/village roads duly selected; e) select Upazila road subprojects and growth centres and large markets, and complete analysis and design; f) authorise tendering of all construction works; and g) perform all activities related to LCS, MMCs, staff development.
- v) *Supervision:* a) District Executive Engineers (the "XENs") and Upazila Engineers shall supervise progress and quality of work done by the LCS groups and contractors; b) professional staff members from RPOs shall perform additional supervisions of construction works; c) engineers from the TA team shall perform additional monitoring of construction works.
- vi) *Financial payment:* Payments against goods and services to be procured by the XENs shall be made by the PMO through the XENs after recommendation from the Regional Project Offices and Upazila Engineers.

vii) *Financial management*: The PMO shall submit consolidated annual financial statements to the Fund, ADB and KfW. Such consolidated statements shall be audited by Foreign Aided Project Audit Directorate (FAPAD). In addition to the annual external audit, an internal audit of the Project at the PMO level shall be executed by the internal auditor of LGED for Project Year one, as well as in the following years based on mutual agreement between the Borrower/Recipient and the Fund.

viii) *Progress report*: The PMO shall prepare all reports including financial reports for all activities. It shall prepare quarterly reports and annual reports to be presented to the Fund, ADB and KfW.

ix) *Coordination*: The PMO shall be responsible for coordination with the Fund, ADB, KfW, Local Government Division of MLGRD&C, the Economic Relations Division (the "ERD") of the Ministry of Finance and other stakeholders of the Project.

8. *Regional Project Offices (the "RPOs")*. There shall be three (3) RPOs located in Khulna, Madaripur, and Barisal district headquarters, which shall be responsible for progress supervision, monitoring of LCS works and other works of the Project, quality control, impact monitoring and for maintaining close links with stakeholders.

9. *Key Project Personnel*. Professional staff of the PMO and RPOs shall be contracted, under procedures acceptable to the Fund, on an open, transparent and competitive basis and have qualifications and experience commensurate with their duties. The recruitment and removal of the Project Director or other key professional staff shall be subject to the concurrence between the Fund and the Borrower/Recipient.

10. The construction of roads under Component 1 except for the block roads shall be awarded to professional contractors. LGED district XENs and Upazila Engineers would be responsible for managing these contracts. The LGED district offices, headed by executive engineers, will be responsible for implementing subprojects of the Project under the guidance of the PMO. The Project shall coordinate with Bangladesh Water Development Board for development interventions.

11. *Monitoring and Evaluation*. The PMO shall have a Monitoring Specialist and an assistant to i) organize the baseline survey by a consulting firm, ii) organize three Results and Impact Management System (the "RIMS") Studies – at start-up, mid-term and completion of the Project, iii) conduct studies on impacts of markets development, LCS, construction of roads, and other Project impact, iv) prepare case studies, and v) conduct mid-term and completion Project impact studies. The team will carry out daily monitoring of progress and quality of i) LCS activities and training, and ii) MMC activities and training. The quality/supervision engineers of the TA team will perform additional monitoring of construction works. The PMO will prepare reports to be shared with the Fund, ADB and KfW.

12. *Learning and Knowledge Management*. Lessons and knowledge produced during the implementation of the Project shall be shared with the Fund, ADB, KfW, the Government of People's Republic of Bangladesh and other national and international stakeholders by widely distributing, publishing them on internet and organizing seminars and workshops. The Fund's knowledge management network shall be utilized for such a purpose.

13. *Rural Community Radio Initiative.* The Project will support the Rural Community Radio Initiative in the Project Area to enhance the dissemination of important information for farmers and small producers such as information on related projects, market days, commodity prices, weather forecast and messages for extension of crop, fish and livestock production. This activity will be funded with resources from the Grant.

14. *Supervision and evaluation.* The Fund, ADB and KfW shall carry out joint supervisions. Besides the Fund/ADB/KfW annual supervision mission, an independent mid-term and final evaluation shall be conducted.

15. *Procurement.* Procurement of goods, works and services financed from resources provided and/or administered by the Fund shall be undertaken in accordance with the Fund's Procurement Guidelines and Handbook (September 2010, as amended from time to time). In all cases whereby procurement is packaged along with goods, works and services financed by the ADB, the ADB's Procurement Guidelines (2010, as amended from time to time) and Guidelines on the Use of Consultants (2010, as amended from time to time) shall apply. Without prejudice to the aforementioned rules, procurement of goods, works and services through national competitive bidding shall follow the Public Procurement Act of 2006 and Public Procurement Rules of 2008 of the Borrower/Recipient.

16. *Project Administration Manual.* The PMO shall prepare the Project Administration Manual (the "PAM"), and shall forward it to the Fund for comments and approval. The PAM shall provide detailed implementing rules of the Project in accordance with this Agreement.

**Schedule 2***Allocation Table*

1. *Allocation of the Loan and Grant Proceeds.* (a) The Table below sets forth the Categories of Eligible Expenditures to be financed by the Loan and the Grant and the allocation of the amounts of the Loan and the Grant to each Category and the percentages of expenditures for items to be financed thereby in each Category:

Category	Loan Amount (in SDR)	Grant Amount (in SDR)	Percentage of Eligible Expenditures to be financed <b>(net of taxes)</b>
I. Civil Works	22 300 000		100%
II. Vehicles and Equipment	400 000		100%
III. Consulting Services	600 000		100%
IV. Studies, Training and Workshops	200 000	600 000	100%
Unallocated	2 600 000	60 000	
<b>TOTAL</b>	<b>26 100 000</b>	<b>660 000</b>	

(b) The terms used in the Table above are defined as follows:

“Civil Works” includes *inter alia* eligible expenditures incurred for repair of or newly constructed union and village roads; associated minor bridges and culverts; repair of or newly constructed bridges; construction of boat landing stations; and markets.

“Vehicles and Equipment” includes *inter alia* eligible expenditures incurred for machines and instruments for construction; vehicles including related operation and maintenance; and office equipment and furniture.

“Studies, Training and Workshops” includes *inter alia* eligible expenditures incurred on studies, surveys; training; tours; capacity building support for staff and beneficiaries; materials for training; the Rural Community Radio Initiatives.

“Unallocated” includes the amount of the Loan and Grant which is not allocated to any specific Category of eligible expenditures, but is available for future reallocation to the Categories above.

2. Notwithstanding the provisions of Section 4.08(a)(ii) of the General Conditions, procurement of a multilingual, double entry accounting system software, software and accounting training and system maintenance in the amount of approximately four thousand Special Drawing Rights (SDR 4 000) shall be eligible expenditure for the purpose of this Agreement and retroactively financed under Category IV above with proceeds of the Loan.

## Logical framework (excerpt)

Design Summary	Performance targets and indicators	Monitoring Mechanism & Information Sources	Assumptions
<p><b>Project Goal [ADB: Impact]</b>  <b>Project Goal</b>  Improved livelihoods (higher incomes and food security) for poor households (women and men) in selected Upazilas of 12 coastal districts</p>	<p>ADB - by 2021:  Household incomes in project areas increased by 20% in 2012 prices (2012 baseline: Tk70,000)</p> <p>IFAD - by 2018 (from baseline):  20 % increase of households reporting improvements in household asset ownership index (RIMS)  30 % reduction in the prevalence of child malnutrition (RIMS)  60 % increase in incomes in 50% of poor households from a range of farm, fishery and non-farm sources, disaggregated by sex</p>	<p>Bangladesh Bureau of Statistics</p> <p>Multiple Indicator Cluster Survey (MICS) of the RIMS surveys</p> <p>Impact surveys at baseline, mid-term and completion</p> <p>Qualitative assessment (PRA) with target HHs in project Upazilas/Unions/Villages.</p>	
<p><b>Development objective [ADB: Outcome]</b>  Enhanced climate resilience of coastal road and market infrastructure and people in selected Upazilas of 12 project districts.</p> <p>[Project Target: Overall approximately 600,000 HHs; 3.5 million people]</p>	<p>By 2018:  &lt; 5# of days of inundation of infrastructure reduced (baseline 20 days)</p> <p>60 % more beneficiaries reporting improved food security, by women/men (RIMS)</p> <p>50 % reduced loss of lives and assets during disaster</p>	<p>Independent evaluation of robustness and resilience of infrastructure design.</p> <p>CCRIP project assessment report after each monsoon season and natural disaster event.</p> <p>IFAD annual supervision report.</p> <p>PRA after each monsoon season and natural disaster event.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Climate change related impacts are within predicted level</li> </ul>
<b>COMPONENT 1: Improved Road Connectivity</b>			
<p><b>Outcome 1:</b> Improved road connectivity for men and women living in project Upazilas to access markets and social services.</p>	<p>By 2018, ADB:  Increased average traffic volume per day on project roads (target: 500; baseline: 200 )  Reduced average vehicle operating costs on project roads (target: BDT 10 / km; baseline BDT15 / km )</p> <p>IFAD (from baseline):  50% increase in average traffic volume per day on project roads  25% reduced transportation costs on project roads  50% reduced travel time</p>	<p>Traffic data surveys (volume and price)  Transport worker and user surveys</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Government sustains or increases funds for road and market maintenance.</li> <li>Investments in polder protections by other programmes and projects continue</li> </ul>
<b>COMPONENT 2: Improved market services</b>			
<p><b>Outcome 2:</b> Enhanced marketing of farm and non-farm produce in project markets</p>	<p>By 2018, ADB funded:  90% increase in the volume of goods marketed in growth centre markets, (baseline: 23,000kg in 2012)  % increase of traders (disaggregated by sex)</p> <p>IFAD (from baseline):  20% additional income from construction of infrastructure  50% increase in the volume of goods marketed in village markets  25% increase of traders (disaggregated by sex)</p>	<p>Market surveys (at baseline, mid-term and completion)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Services of MAPP are reinforcing CCRIP interventions</li> </ul>
<b>COMPONENT 3: Enhanced Climate Adaptation Capacity</b>			
<p><b>Outcome 3:</b> Rural communities and local authorities are able to cope with volatile climate events and meet their basic needs during climatic shocks</p>	<p>Climate resilient rural infrastructure management plan is operational  % of population using shelters during natural disasters [Target: -- %]</p>	<p>Qualitative surveys: Focus group discussions and key informant interviews after completion of shelters  Post-climate shock surveys, PRA on effectiveness of response, management of shelters</p>	<p>Local Government maintains emergency and recovery plans</p>